

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012

MẪU SỐ B 01-DN

Đơn vị: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	31/12/2012	31/12/2011
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b> (100 = 110+120+130+140+150)	<b>100</b>		<b>933.769.205.265</b>	<b>1.131.219.191.318</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>	<b>5</b>	<b>74.615.492.559</b>	<b>37.628.561.534</b>
1. Tiền	111		2.930.492.559	4.004.117.090
2. Các khoản tương đương tiền	112		71.685.000.000	33.624.444.444
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>	<b>6</b>	<b>574.863.751.549</b>	<b>789.459.608.827</b>
1. Đầu tư ngắn hạn	121		835.673.344.409	983.527.127.210
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn	129		(260.809.592.860)	(194.067.518.383)
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>238.692.413.865</b>	<b>237.922.326.603</b>
1. Phải thu của khách hàng	131	7	171.185.511.876	192.615.862.794
2. Trả trước cho người bán	132	8	31.103.211.666	31.143.441.666
3. Các khoản phải thu khác	135	9	57.696.688.462	35.456.020.282
4. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139		(21.292.998.139)	(21.292.998.139)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>	<b>10</b>	<b>39.137.450.000</b>	<b>60.095.562.186</b>
1. Hàng tồn kho	141		39.137.450.000	60.095.562.186
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>6.460.097.292</b>	<b>6.113.132.168</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		638.009.797	-
2. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154		5.345.182.894	5.363.161.377
3. Tài sản ngắn hạn khác	158		476.904.601	749.970.791
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b> (200 = 210+220+250+260)	<b>200</b>		<b>189.519.590.694</b>	<b>192.975.788.981</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		<b>384.810.681</b>	<b>1.107.004.003</b>
1. Phải thu dài hạn khác	218		384.810.681	1.107.004.003
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>1.028.087.179</b>	<b>1.995.063.544</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	11	928.253.878	1.721.248.750
- Nguyên giá	222		4.650.359.867	5.057.081.880
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(3.722.105.989)	(3.335.833.130)
2. Tài sản cố định vô hình	227	12	99.833.301	273.814.794
- Nguyên giá	228		1.121.547.650	1.121.547.650
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(1.021.714.349)	(847.732.856)
<b>III. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>		<b>186.912.596.667</b>	<b>188.722.718.667</b>
1. Đầu tư dài hạn khác	258	13	186.912.596.667	188.722.718.667
<b>IV. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>1.194.096.167</b>	<b>1.151.002.767</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261		1.194.096.167	1.151.002.767
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200)</b>	<b>270</b>		<b>1.123.288.795.959</b>	<b>1.324.194.980.299</b>

Các thuyết minh từ trang 8 đến trang 29 là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (Tiếp theo)**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012

MÃ SỐ B 01-DN

Đơn vị: VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	31/12/2012	31/12/2011
<b>A. NỢ PHẢI TRẢ (300 = 310+330)</b>	<b>300</b>		<b>1.085.263.278.884</b>	<b>1.218.633.395.524</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>1.000.203.452.229</b>	<b>1.218.539.133.512</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	14	4.338.918.500	26.386.086.236
2. Phải trả người bán	312	15	101.396.767.892	103.520.185.162
3. Người mua trả tiền trước	313		84.047.637	47.610
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314		783.158.701	6.195.840.875
5. Phải trả người lao động	315		1.061.163.840	2.395.250.079
6. Chi phí phải trả	316		840.634.518	355.664.272
7. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	16	891.746.866.985	1.079.734.165.122
8. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		(48.105.844)	(48.105.844)
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>85.059.826.655</b>	<b>94.262.012</b>
1. Phải trả dài hạn khác	333	17	84.987.066.667	-
2. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		72.759.988	94.262.012
<b>B. NGUỒN VỐN CHỦ SỞ HỮU (400 = 410)</b>	<b>400</b>		<b>38.025.517.075</b>	<b>105.561.584.775</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>	<b>18</b>	<b>38.025.517.075</b>	<b>105.561.584.775</b>
1. Vốn điều lệ	411		300.000.000.000	300.000.000.000
2. Quỹ đầu tư phát triển	417		2.051.994.155	2.051.994.155
3. Quỹ dự phòng tài chính	418		1.025.997.077	1.025.997.077
4. Lỗ lũy kế	420		(265.052.474.157)	(197.516.406.457)
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440 = 300+400)</b>	<b>440</b>		<b>1.123.288.795.959</b>	<b>1.324.194.980.299</b>

  
Nguyễn Thị Phương Anh  
Người lập

  
Nguyễn Ngọc Kiều Dung  
Kế toán trưởng



  
Lê Xuân Tân  
Phó Giám đốc

Ngày 09 tháng 8 năm 2013

Các thuyết minh từ trang 8 đến trang 29 là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính



**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

MẪU SỐ B 02-DN

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	2012	2011
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01		51.947.332.292	225.826.947.379
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02		-	-
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01-02)	10	19	51.947.332.292	225.826.947.379
4. Giá vốn hàng bán và dịch vụ cung cấp	11	20	47.744.065.996	223.131.043.645
5. Lợi nhuận gộp bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10-11)	20		4.203.266.296	2.695.903.734
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	21	109.431.405.563	85.703.699.687
7. Chi phí tài chính	22	22	160.402.666.353	222.480.078.082
Trong đó: Chi phí lãi vay	23		88.160.772.997	32.710.073.179
8. Chi phí bán hàng	24		-	462.319.510
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	23	18.601.848.742	30.987.952.215
10. Lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh (30 = 20+(21-22)-(24-25))	30		(65.369.843.236)	(165.530.746.386)
11. Thu nhập khác	31	24	495.507.427	72.867.565.441
12. Chi phí khác	32	25	1.355.475.457	59.150.096.014
13. (Lỗ)/Lợi nhuận khác (40 = 31-32)	40		(859.968.030)	13.717.469.427
14. (Lỗ) kế toán trước thuế (50 = 30+40)	50		(66.229.811.266)	(151.813.276.959)
15. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51		1.306.256.434	3.546.108.794
16. Lỗ sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60 = 50-51)	60		(67.536.067.700)	(155.359.385.753)
17. Lỗ cơ bản trên cổ phiếu	70	26	(2.251,20)	(5.178,65)

  
Nguyễn Thị Phương Anh  
Người lập

  
Nguyễn Ngọc Kiều Dung  
Kế toán trưởng

  
Lê Xuân Tân  
Phó Giám đốc

Ngày 09 tháng 8 năm 2013

Các thuyết minh từ trang 8 đến trang 29 là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

MÃ SỐ B 03-DN

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	2012	2011
<b>I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>			
1. Lỗ trước thuế	01	(66.229.811.266)	(151.813.276.959)
<b>2. Điều chỉnh cho các khoản:</b>			
Khấu hao tài sản cố định	02	866.734.528	3.271.558.915
Các khoản dự phòng	03	66.742.074.477	181.998.530.078
(Lãi) từ hoạt động đầu tư	05	(171.144.474.641)	(95.045.868.411)
Chi phí lãi vay	06	88.160.772.997	32.710.073.179
3. Lỗ từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08	(81.604.703.905)	(28.878.983.198)
Thay đổi các khoản phải thu	09	2.147.168.447	182.072.959.590
Thay đổi hàng tồn kho	10	20.958.112.186	(35.933.789.024)
Thay đổi các khoản phải trả (không bao gồm lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)	11	37.312.987.386	134.692.553.561
Thay đổi chi phí trả trước	12	(43.093.400)	415.258.201
Tiền lãi vay đã trả	13	(75.638.714.893)	50.510.659.116
Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14	(4.529.992.319)	-
Lưu chuyển thuần từ hoạt động kinh doanh	20	(101.398.236.498)	302.878.658.246
<b>II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>			
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21	(70.126.364)	(5.531.637.605)
2. Tiền thu từ thanh lý nhượng bán tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác	22	254.818.181	2.250.000.000
3. Tiền chi cho vay, mua công cụ nợ của các đơn vị khác	23	(1.891.398.158.584)	(3.616.448.964.481)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24	4.494.101.174.495	3.824.743.179.477
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25	(2.487.966.666.666)	(863.703.886.990)
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26	-	956.951.282.145
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	45.511.294.197	79.362.368.934
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30	160.432.335.259	377.622.341.480
<b>III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>			
1. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	-	27.440.772.000
2. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	(22.047.167.736)	(708.554.685.764)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	(22.047.167.736)	(681.113.913.764)
Lưu chuyển tiền thuần trong năm	50	36.986.931.025	(612.914.038)
Tiền và tương đương tiền đầu năm	60	37.628.561.534	38.241.475.572
Tiền và tương đương tiền cuối năm	70	74.615.492.559	37.628.561.534

  
Nguyễn Thị Phương Anh  
Người lập

  
Nguyễn Ngọc Kiều Dung  
Kế toán trưởng

  
CÔNG TY  
CỔ PHẦN  
ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH  
CÔNG ĐOÀN DẦU KHÍ  
VIỆT NAM  
Số 4A Láng Hạ, Quận Ba Đình, Hà Nội

  
Lê Xuân Tân  
Phó Giám đốc

Ngày 09 tháng 8 năm 2013

Các thuyết minh từ trang 8 đến trang 29 là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính